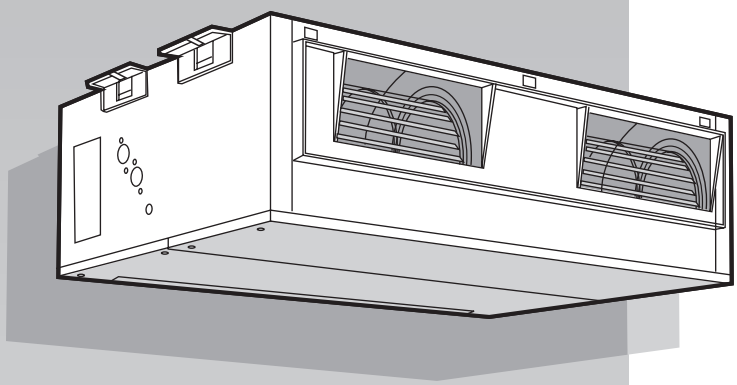
Carrier

AQUASMART
42JW



MANUEL D'INSTALLATION

42JW/AQUASMART
Ventiloconvecteurs

FRANÇAIS

Sommaire

	Page
Généralités	2
Limites de fonctionnement	2
Attention: éviter	3
Dégagements minimum	3
Côtes et poids	4
Installation	5
L'évacuation des condensats	5
Raccordements hydrauliques	6
Perte de charge d'eau	6
Les branchements électriques	7
Schémas électriques	8/9
Room Controller	10
Système Aquasmart	11
Puissance frigorifique	12
Puissance calorifique	13
Les gaines	14
Diagrammes ventilateur	14
Contrôles avant la mise en route	15
La mise en route	15
Entretien	15
Dépannage	15
Accessoires	16

Modèles	Tension d'alimentation
42JW-05H **42JW-09H** **42JW-16H**	**230V ~ 50Hz**

42JW/AQUASMART

Généralités

Installation de l'unité

Lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser l'unité.

- **L'unité est conforme aux Directives Basse Tension (CEE/73/23) et Compatibilité Electro-Magnétique (CEE/89/336).**
- L'installation doit être confiée à un installateur qualifié.
- Pour que ce climatiseur fonctionne correctement et en toute sécurité, son installation ne doit être confiée qu'à un installateur qualifié, qui doit aussi effectuer les essais de fonctionnement.
- Ne pas utiliser de matériel endommagé.
  En cas de dysfonctionnement, éteindre le climatiseur et couper l'alimentation électrique.
  L'usager ne doit toucher à aucun des composants internes, ni soumettre l'unité à des conditions de fonctionnement hors de celles prescrites dans le présent manuel, étant donné que ceci risquerait d'endommager gravement l'unité et d'annuler la garantie.
  Tout travail de réparation et d'entretien doit être confié à l'installateur.
- **Les unités sont conçues pour une installation avec canalisation. En cas contraire, l'installateur doit prévoir une maille de protection sur le tuyau d'écoulement, conformément aux normes en vigueur.**
- **Avant toute intervention sur le système et avant d'en manipuler tout composant interne, couper le courant au disjoncteur principal.**
- **Les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées par du personnel spécialisé.**
- Utiliser ce climatiseur uniquement dans le cadre d'applications agréées: **il ne doit pas être utilisé dans une buanderie.**
- Faire attention à ce que la température ambiante soit confortable, surtout si la pièce est occupée par des enfants, des personnes âgées ou handicapées.
- Ce climatiseur comporte un ventilateur.
  S'assurer qu'il est hors de portée des enfants.
- **Tous les matériaux usées pour la construction et l'emballage sont recyclables.**
- Garder avec soin le manuel d'installation et le remettre au nouveau propriétaire en cas de cession de l'appareil.
- Vérifier que la tension et la fréquence de l'alimentation secteur correspondent à celles nécessaires à l'unité qui doit être installée; tenir compte éventuellement des autres appareils branchés au même circuit électrique.
- Vérifier que toutes les réglementations de sécurité nationales en vigueur ont été respectées.
  S'assurer en particulier qu'on dispose d'un raccordement à la terre d'un calibre adéquat.
- Inspecter l'équipement dès sa réception; en cas d'avarie due au transport ou à la manutention, déposer immédiatement une réclamation auprès du transporteur.
- Pour une utilisation correcte, le climatiseur doit travailler seulement dans les limites de température indiquées dans la table "Limites du fonctionnement" reproduite dans le présent manuel. Si on fait fonctionner l'unité hors des limites indiquées ci-dessus, des dysfonctions ou de pertes d'eau peuvent se produire.
- Le non respect des réglementations de sécurité électriques peut provoquer un risque d'incendie en cas de court-circuit.
- Toutes les recommandations concernant l'installation sont à titre indicatif. L'installateur doit effectuer l'installation en fonction des conditions de fonctionnement prévues et doit respecter toutes les réglementations concernant les installations frigorifiques et de climatisation.
- Le constructeur décline toute responsabilité en cas de modification et d'erreurs de connexion électrique ou hydraulique dérivée de la non observance des instructions rapportées dans le manuel d'installation du climatiseur dans des conditions différentes de celles pour lesquelles il a été projeté.
  Cela entraîne la perte immédiate de la garantie.

Le choix de l'emplacement

Emplacements à éviter:

- l'exposition aux rayons du soleil;
- la proximité de sources qui irradient de la chaleur;
- les murs humides et les locaux où l'eau représente un danger, tels que les buanderies.

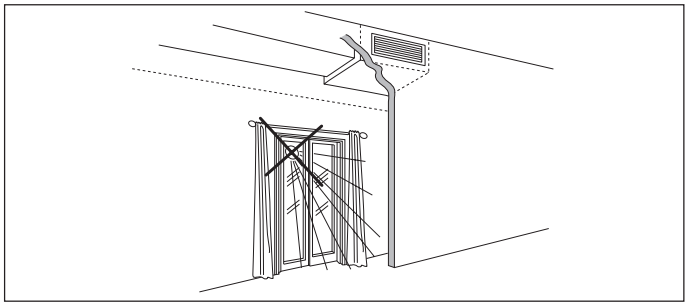
Emplacements conseillés:

- un endroit sans obstacles qui risqueraient de provoquer une répartition et/ou une reprise de l'air inégale;
- L'emplacement peut supporter le poids de l'unité lors du fonctionnement.
- envisager un emplacement où l'installation sera facile.
- prévoir les dégagements nécessaires (voir plans).
- chercher dans une pièce l'emplacement qui assure la meilleure répartition de l'air possible.
- il faut pouvoir raccorder facilement le tuyau d'évacuation des condensats vers une cuvette appropriée.

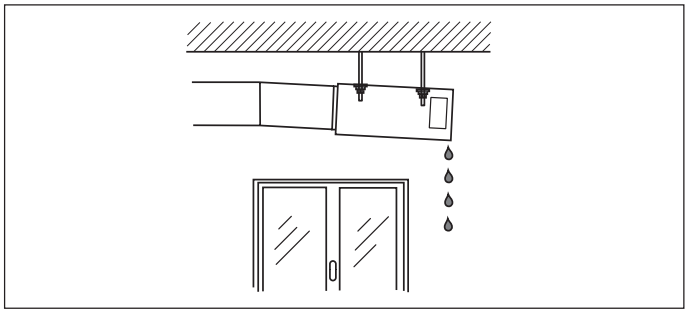
Tableau I: Limites de fonctionnement

Circuit d'eau	Pression maxi côté eau: 1400 kPa (142 m w.c.)	Température mini de l'eau à l'entrée: 5°C
		Température maxi de l'eau à l'entrée: 70°C
Température intérieure		Température mini: 5°C (1)
		Température maxi: 32°C
Alimentation électrique	Tension nominale monophasée	230V ~ 50Hz - **min. 198V - max. 264V**

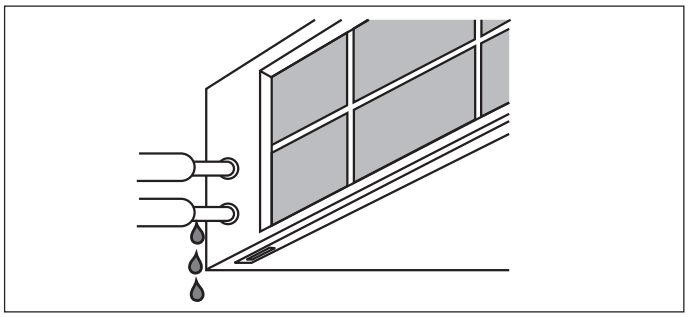
(1) Si on prévoir une température ambiante extérieure en-dessous de 0°C, il est recommandé de vidanger le circuit d'eau pour éviter une possible rupture par le gel (voir le paragraphe sur les raccordements d'eau).



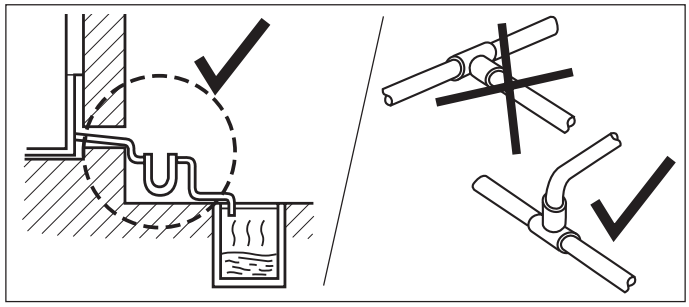
De placer l'unité directement en plein soleil; lorsqu'elle est en mode de refroidissement, toujours fermer les volets ou tirer les stores.



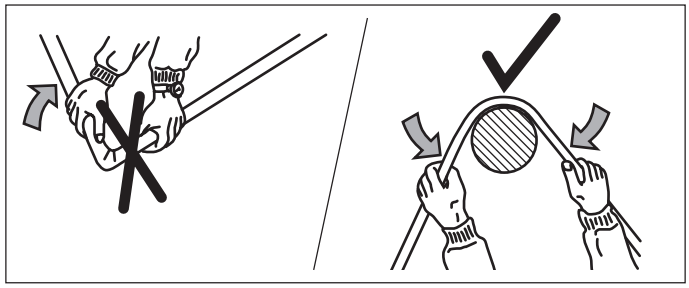
Si l'unité n'est pas parfaitement de niveau, l'eau des condensats gouttera par terre.



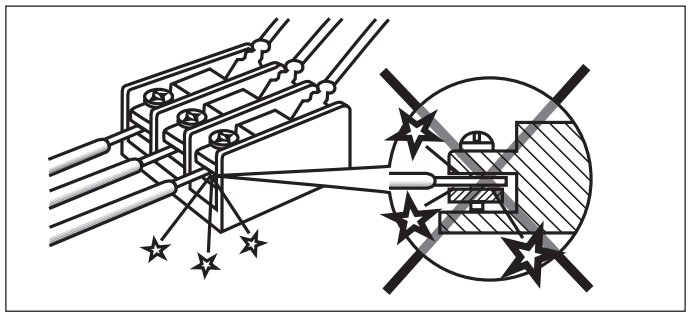
De n'isoler les tuyaux que partiellement.



De raccorder le tuyau des condensats au tout-à-l'égout sans siphon adéquat. La hauteur du siphon doit être calculée en fonction de la pression de refoulement de l'unité pour permettre une évacuation de l'eau suffisante et continue.

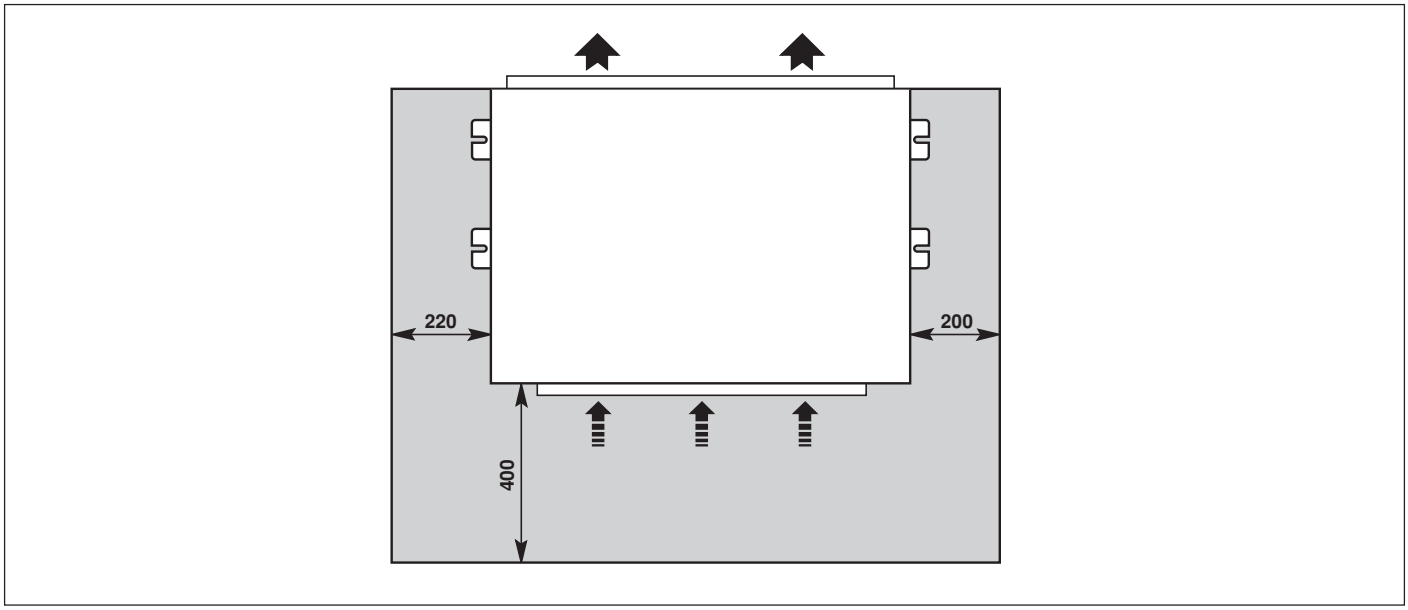


D'écraser ou de plier les conduites de l'eau ou les tuyaux des condensats.



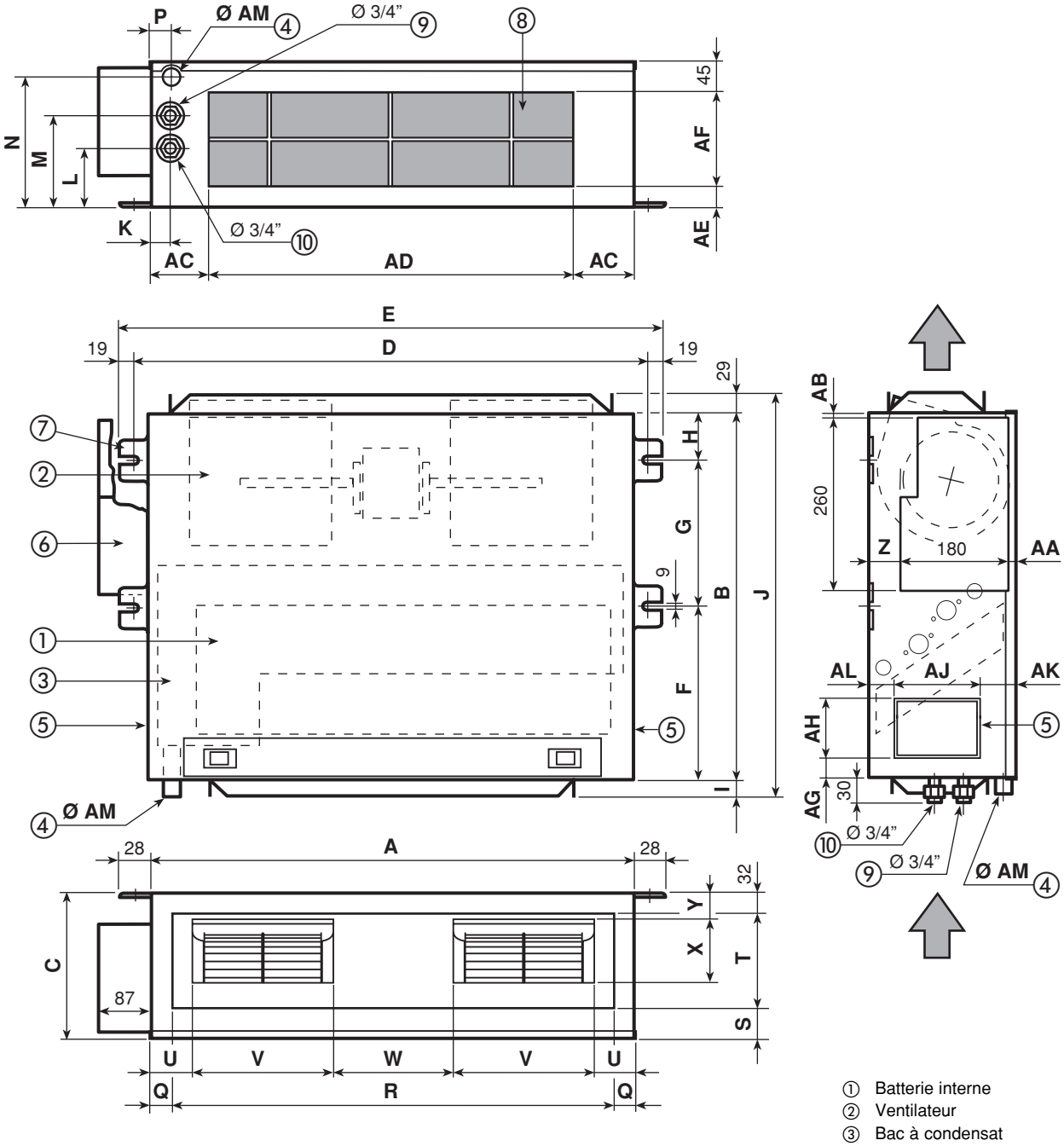
Les branchements électriques mal serrés.

Dégagements minimum (mm)



42JW/AQUASMART

Côtes (mm) et poids



① Batterie interne
② Ventilateur
③ Bac à condensat
④ Connection de drenage Ø AM
⑤ Prise d'air extérieur
⑥ Boîter électrique
⑦ Support unité
⑧ Filtre à air
⑨ Entrée d'eau Ø 3/4"
⑩ Sortie d'eau Ø 3/4"

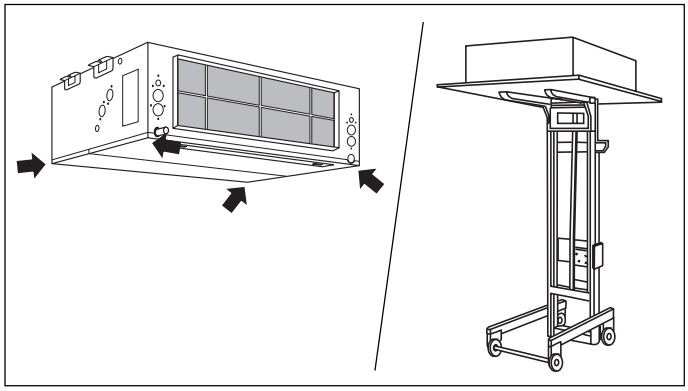
42JW-	05H	09H	16H
Ø AM	20	25	25
kg	22	36	60

42JW-	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	P	Q	R	S
05H	725	555	220	743	781	262	222	71	23	607	31,5	95	140	200	35	33	659	45
09H	925	660	285	943	981	241,5	321	97,5	23	712	33,5	155	200	264,5	35	37,5	850	87,5
16H	1250	750	310	1268	1306	261	321	168	22	801	43	179,5	224,5	289	43	110	1030	103

42JW-	T	U	V	W	X	Y	Z	AA	AB	AC	AD	AE	AF	AG	AH	AJ	AK	AL
05H	143	62	211	179	103	32	27	13	3,5	89	545	33	142	31	90	128	54	38
09H	165,5	90	276	193	125	34	82	23	31	99	725	33	207	31	110	160	50	75
16H	175	203	290	264	116	46	107	23	31	109	1030	32	233	32	140	185	50	75

Avant l'installation

- Il est conseillé d'amener l'unité le plus près possible de son emplacement définitif avant de la déballer.
- Ne pas placer d'outils ni de poids lourds sur l'emballage.

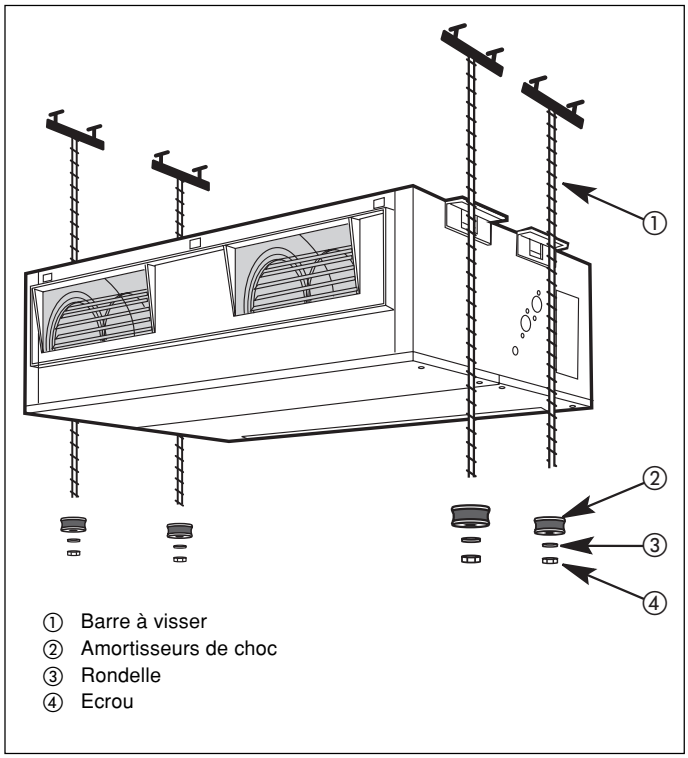


IMPORTANT:
Ne pas soulever le climatiseur par le tuyau des condensats ou par les raccords de connexion.

- L'installation de l'unité sera facilitée par l'utilisation d'un élévateur stabilisé à 1500 - 1800 mm du plafond.
- Poser des plots anti-vibratiles afin d'éviter la transmission du bruit.

IMPORTANT:
Avant de déplacer l'unité, s'assurer que tous ses panneaux son bien en place.
La soulever et l'abaisser avec précaution.

Installation

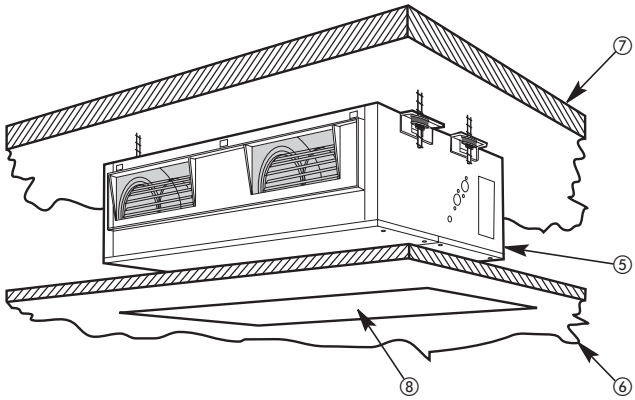


① Barre à visser
② Amortisseurs de choc
③ Rondelle
④ Ecrou

Introduire 4 tiges filetées M8 dans le plafond.
Introduire l'autre extrémité des tiges dans l'unité à travers les trous déjà existants sur les côtés. Positionner les amortisseurs de choc, ajouter les rondelles et visser les écrous jusqu'à obtenir une correcte mise en place de l'unité.

Si nécessaire, placer une plaque en caoutchouc ou de néoprène entre le plafond et l'unité.

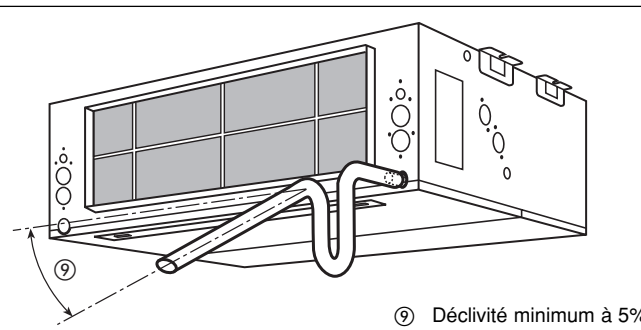
IMPORTANT:
L'unité doit être parfaitement mise à niveau.



⑤ Unité
⑥ Faux plafond
⑦ Plafond
⑧ Couverture amovible

Après avoir effectué toutes ces opérations il est possible d'installer un faux plaforid pour cacher l'unité; de toute manière, il faudra prévoir un panneau amovible pour des futures opérations de maintenance. Dans le faux plafond, il faut aussi installer des grilles de dimensions conve-nables afin de permettre le retour de l'air.

Drainage des condensats



⑨ Déclivité minimum à 5%

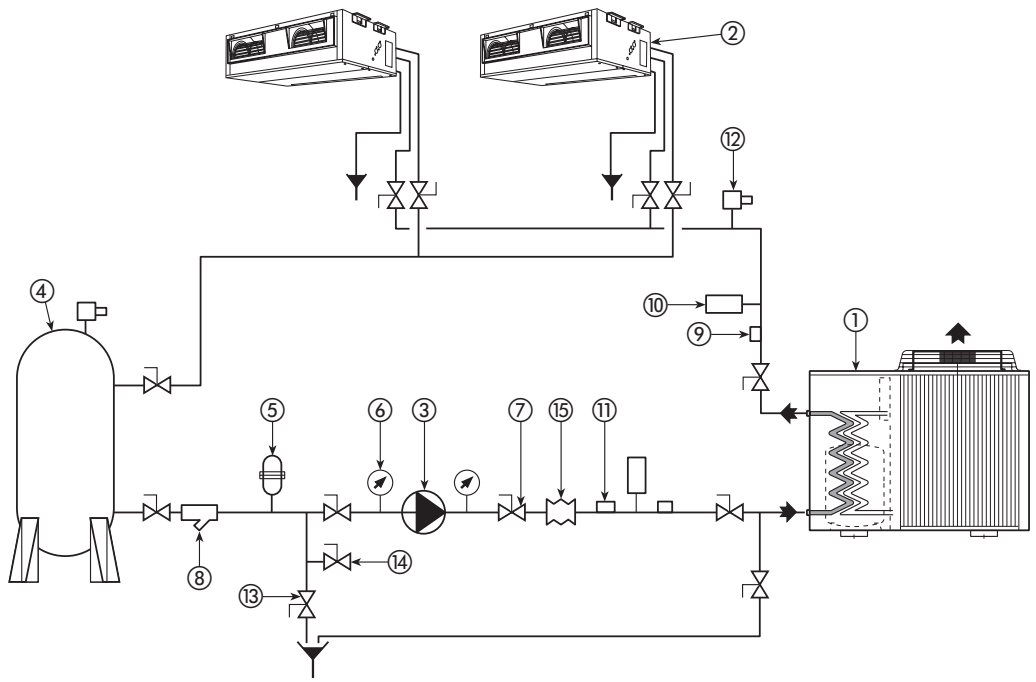
Toutes les unités sont équipées de bacs de déchargement des condensats par tuyau d'assèchement Ø extérieure Ø 20 mm (42JW-05H) et 25 mm (42JW-09H, 16H). Il faut donc installer une canalisation pour l'élimination des condensats.

De toute manière, il faut suivre les instructions suivantes:

- Utiliser des tuyaux en acier galvanisé, de cuivre ou en plastique transparent. Ne pas utiliser des tuyaux d'arrosage ordinaire.
- Utiliser du matériel qui puisse garantir la parfaite étanchéité des tuyaux de déchargement.
- Si l'on utilise du matériel rigide pour le déchargement, il faut prévoir des raccords souples afin d'absorber les éventuelles vibrations de l'unité.
- La ligne de drainage doit rester au-dessous du raccord même, légèrement penchée, afin de favoriser l'écoulement.
- Si l'on prévoit des températures au-dessous de 0°C, il est nécessaire de protéger le tuyau de déchargement d'un possible givrage. Dans ce cas, il est nécessaire de prévoir un filament chauffant sur le raccord de déchargement, qui doit être indépendant de l'alimentation de l'unité il devra s'actionner avant que la température descende au-dessous du point de congélation.

ATTENTION:
Il ne faut pas percer la base de l'unité, puisque le bac pourrait se trouer.

42JW/AQUASMART
Raccordements hydrauliques



LEGENDE

① Refroidisseur d'eau
② Ventiloconvecteurs 42JW
③ Pompe de circulation d'eau
④ Accumulateur d'inertie
⑤ Vase d'expansion
⑥ Manomètres
⑦ Robinets d'arrêt manuelles
⑧ Filtre maillé
⑨ Prises de pression
⑩ Thermomètres
⑪ Contrôleur de débit
⑫ Purge automatique
⑬ Vidange
⑭ Robinet de charge
⑮ Raccord flexible

Effectuer les raccordements d'eau de l'échangeur de chaleur avec les composants nécessaires, en utilisant un matériau qui apporte la garantice que les joints vissés son étanches.

Le Figure présente une insallation type de circuit hydraulique dans un système de climatisation.

Pour une application avec un circuit hydraulique, il faut tenir compte des recommandations suivantes:

1. La pompe à eau doit pomper dans l'évaporateur et aspirer à partir du côté installation.
2. Il est conseillé d'installer des robinets de fermeture pour pouvoir isoler les composants du circuit les plus importants ainsi que l'unité elle-même. Ces robinets (à bille, sphérique et papillon) doivent produire une perte minimum de charge lorsqu'ils sont ouverts.
3. Prévoir des vidanges et dégagements de l'unité et du circuit au point le plus bas.
4. Installer des purges dans les parties les plus hautes de l'installation.
5. Des orifices de pression et des manomètres doivent être installés en amont et en aval de la pompe à eau.
6. Les thermomètres doivent être installés sur l'admission et la sortie d'eau de l'unité.
7. L'installation doit inclure un interrupteur de débit dans une section de tuyau hori-zontal droit, avec une longueur équivalente à cinq fois le diamètre de conduite au minimum avant et après l'interrupteur. L'interrupteur de débit doit être situé dans la tuyauterie d'admission des échangeurs de chaleur de fluide frigorifique-eau.

   Si cela n'est pas possible, l'installation doit inclure un système de protection, déclenché dans le cas où il n'y a pas d'eau qui circule dans l'échangeur de chaleur. Il es vital de s'assurer qu'il y a une circulation d'eau suffisante dans l'échancheur de chaleur.
8. La tuyauterie complète doit être correctement isolée.
9. Après l'installation, ou après une réparation du circuit, toute l'installation doit être nettoyée complètement, en accordant une attention particulière sur les filtres.

Perte de charge côté eau

		Débit d'eau, l/s						
42JW-		**l/s**						
		0,2	**0,3**	**0,4**	**0,5**	**0,6**	**0,8**	**1,0**
05H	kPa	12	27	44	65	–	–	–
09H	kPa	6	12	21	32	45	78	–
16H	kPa	4	7	11	18	25	44	66

IMPORTANT:
Effectuer la mise à la terre avant tout autre branchement électrique.

- Effectuer les branchements électriques entre les unités avant le branchement à l'alimentation secteur.
- **Le branchement à l'alimentation secteur doit être fait seulement à partir de le refroidisseur d'eau.**
- Vérifier que l'alimentation secteur passe par un disjoncteur qui puisse couper le courant à tous les pôles, en respectant un écart d'au moins 3 mm entre les contacts.
- Les câbles doivent être du type H07 RN-F (ou supérieur) pour l'alimentation de réseau et pour les câbles d'interconnexion. Ces câbles doivent être gain avec un isolant en caoutchouc synthétique (Néoprène) en conformité avec les normes EN 60335-2-40 et HD277 S1.
- Retirer le panneau de la boîte électrique.
- Brancher les fils électriques aux contacteurs appropriés dans les borniers, conformément au schéma de câblage.
- Une fois les branchements terminés, remettre le panneau en place.
- **Lorsque l'unité intérieure est pourvue d'un chauffage électrique, le câble de l'alimentation électrique de ce dernier doit être distinct de l'alimentation de l'unité.**

REMARQUE: Tous les branchements électriques à réaliser sur le lieu d'implantation incombent à l'installateur.

Calibre minimum des fils, branchement entre le refroidisseur d'eau et l'unité intérieure mm²

42JW-	L1	N	⏚
05H - 09H - 16H	1,5	1,5	1,5

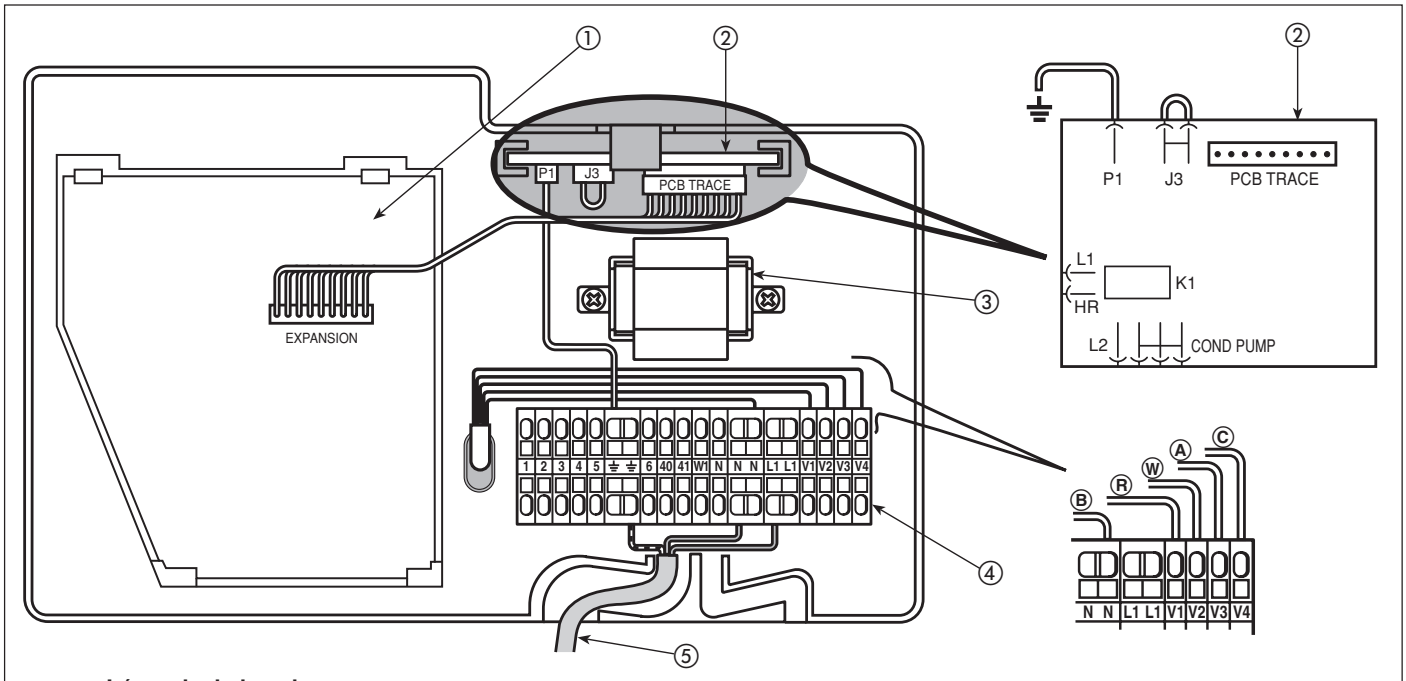
Tableau II: Caractéristiques électriques

42JW-		05H	09H	16H
Tension d'alimentation		230V ~ 50Hz		
Puissance nom. absorbée*W		100	305	560
Intensité nominale*	**A**	0,45	1,35	2,40
Intensité au démarrage	**A**	2,25	6,75	12,0

* Moteur à haute vitesse.

Tableau III: Réchauffeurs électriques (accessoire)

Modèles	42JW-	05H	05H	09H	09H	16H	16H
Puissance du chauffage électrique	**kW**	1,5	3,0	3,0	6,0	4,5	9,0
Tension d'alimentation	**V**	230 ~ 50Hz	230 ~ 50Hz	230 ~ 50Hz	230 ~ 50Hz	400 3N~ 50Hz	400 3N~ 50Hz
Intensité à pleine charge max.	**A**	6,5	13,0	13,0	26,1	11,3	22,5
Câbles d'alimentation	**mm²**	3 x 1,5	3 x 2,5	3 x 2,5	3 x 6,0	5 x 2,5	5 x 2,5
Fusible conseillé (type GL)	**A**	8	16	16	40	16	25
Longueur câbles max.	**m**	15	15	15	15	15	15



Légende du bornier

⏚ Terre
L1 Phase
N Neutre
V1 Basse vitesse du ventilateur
V2 Moyenne vitesse du ventilateur
V3 Haute vitesse du ventilateur
V4 Super haute vitesse du ventilateur

Couleur des câbles

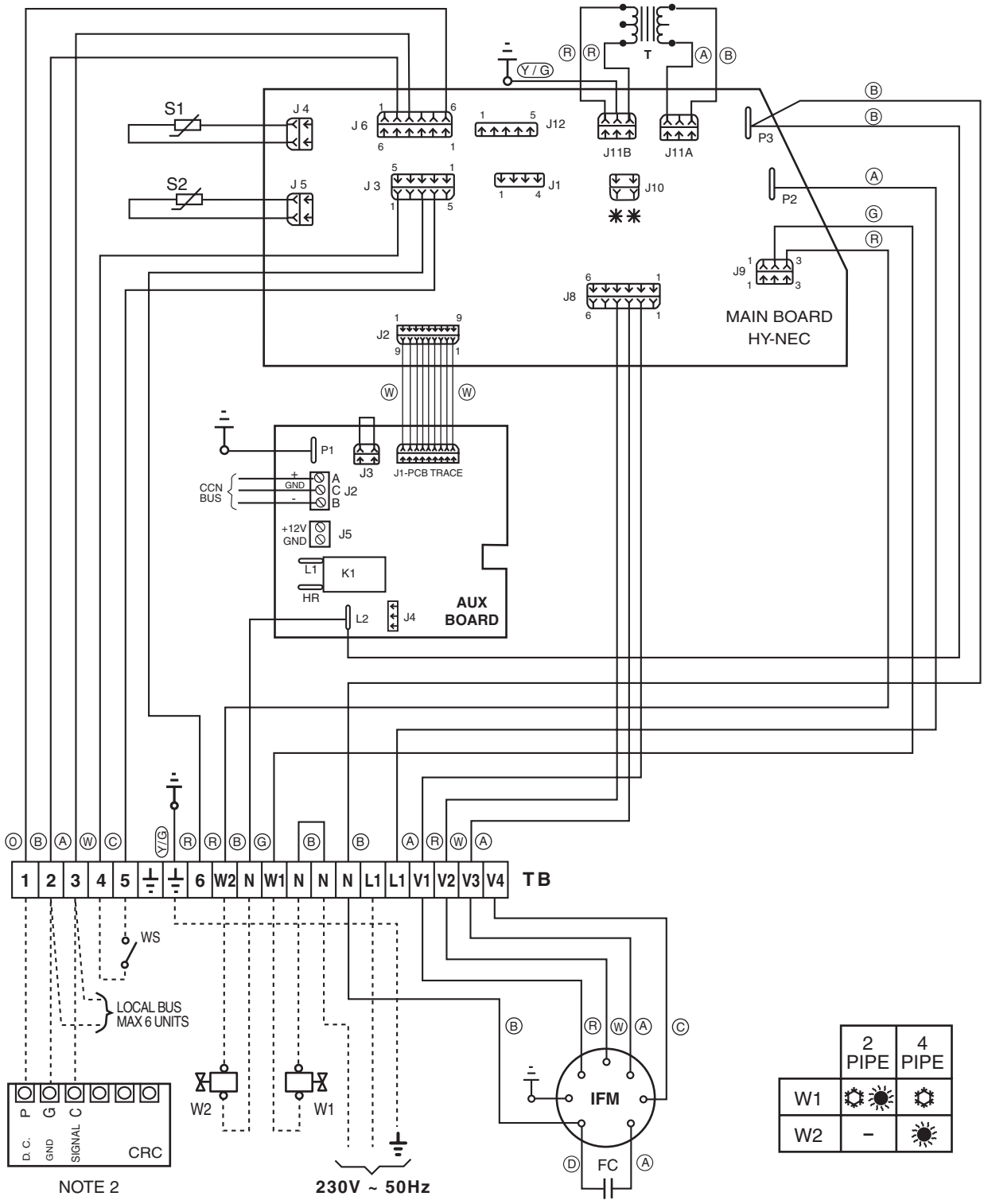
A Brun
B Bleu
C Noir
R Rouge
W Blanc
Y-G Jaune/vert

Panneau électrique

① Carte HY-NEC
② Carte HY-NEC (Primaire)
③ Transformateur
④ Bornier
⑤ Câble de connexion entre le refroidisseur d'eau et l'unité intérieure

42JW/AQUASMART
Schémas électriques

Schéma électrique version 2/4 tubes



Légende:

——— Câblage effectué en usine
– – – Autres câblages
FC Condensateur moteur ventilateur
IFM Moteur ventilateur
S1 Capteur d'air
S2 Capteur d'inversion
T Transformateur
TB Bornier
WS Contact fenêtre
W1 Vanne eau froid
W2 Vanne eau chaude

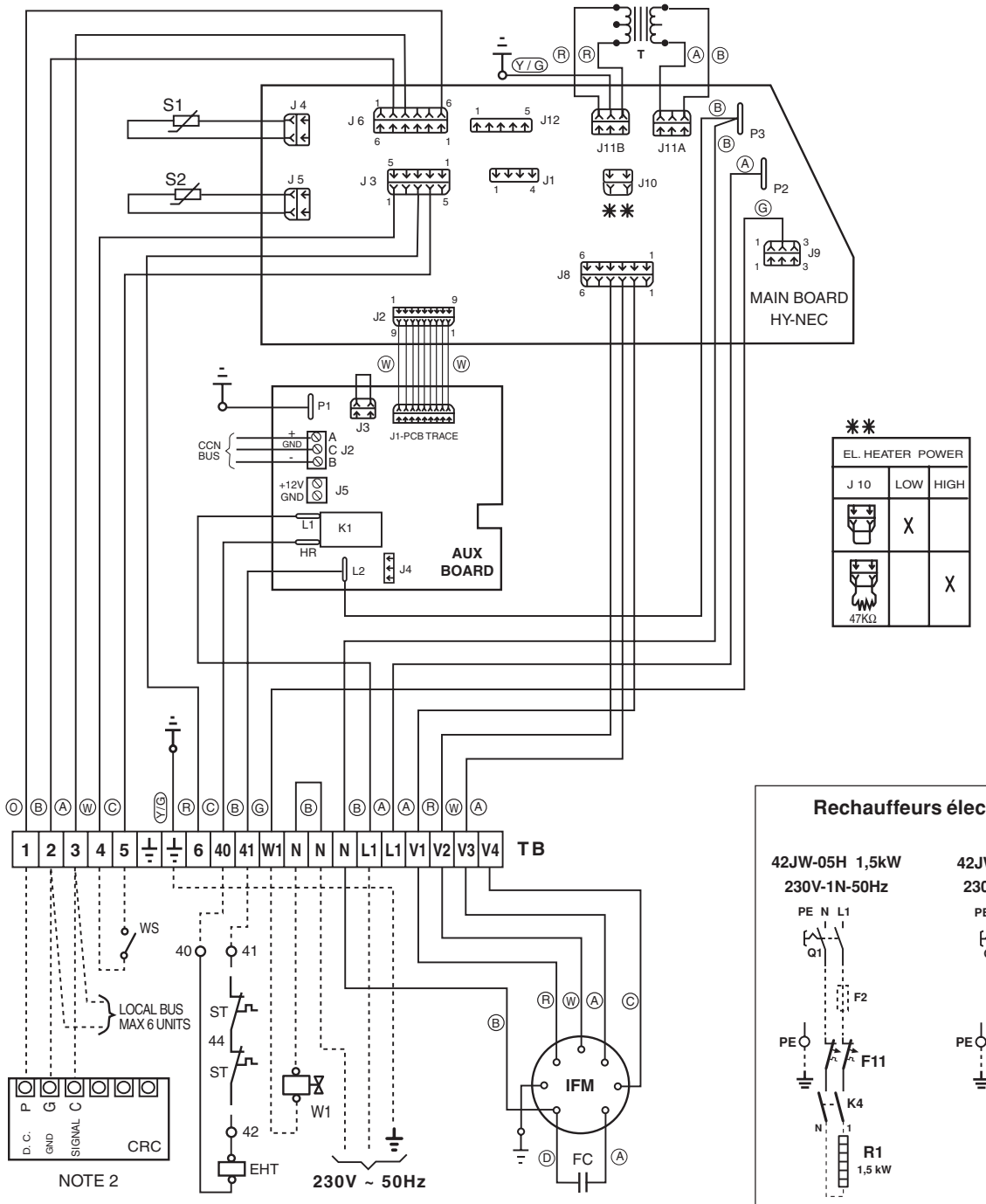
Couleur des fils

A Marron
B Bleu
C Noir
D Bleu clair
G Gris
O Orange
R Rouge
W Blanc
Y Jeune
Y/G Jeune/Vert

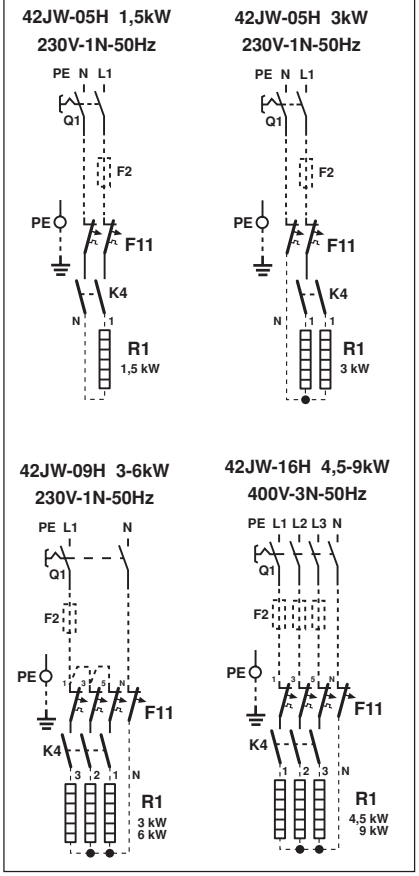
ATTENTION:
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de modification par le client du câblage et des réglages effectués en usine.

NOTES:
1- La séquence de branchement ne correspond pas au schéma physique.
2- Si utilisé.

Schéma électrique version 2 tubes + chauffage électrique



Rechauffeurs électriques



Légende:

——— Câblage effectué en usine
– – – Câblage par l'installateur
EHT Relais rechauffeur électrique
F2 Fusible rechauffeur électrique
F11 Interrupteur thermo-magnetique
FC Condensateur moteur ventilateur
IFM Moteur ventilateur
K4 Contacteur rechauffeur électrique
Q1 Interrupteur general
R1 Rechauffeur électrique
S1 Capteur d'air
S2 Capteur d'inversion
ST Thermostat de sécurité
T Transformateur
TB Bornier
WS Contact fenêtre
W1 Vanne eau

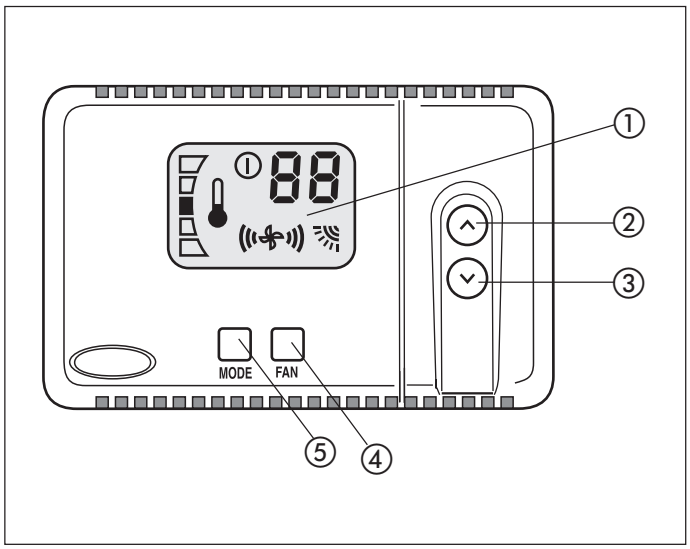
Couleur des fils

A Marron
B Bleu
C Noir
D Bleu clair
G Gris
O Orange
R Rouge
W Blanc
Y Jeune
Y/G Jeune/Vert

ATTENTION:
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de modification par le client du câblage et des réglages effectués en usine.

NOTES:
1- La séquence de branchement ne correspond pas au schéma physique.
2- Si utilisé.

42JW/AQUASMART
Room Controller



Fonctions

① Display
② Touche d'augmentation de la température
③ Touche de diminution de la température
④ Touche de sélection de la vitesse du ventilateur
⑤ Touche de sélection des modes de fonctionnement

Configurations d'usine

Les configurations suivantes sont réalisées sur la carte HY-NEC (voir schémas électriques) connecteur J10 comme ci-dessous:

Version	
2 Tubes	(Sans chevalet sur J10)
2 Tubes + réchauffeurs électriques à basse puissance	(Chevalet sur J10)
2 Tubes + réchauffeurs électriques à haute puissance	(Résistance 47 kΩ sur J10)
4 Tubes	(Sans chevalet sur J10)

Note:
Si vous remplacez la carte HY-NEC, conservez le chevalet ou la résistance de 47 kΩ pour retourner à la configuration initiale.

Configuration avec le CRC (Room Controller)

La configuration du système peut aussi bien être effectuée par le System Manager que par le CRC (interface usager) s'il est monté. Avec le CRC, il est possible de sélectionner les paramètres suivants:

- Type d'unité (ventilo-convecteur).
- Contact fenêtre (normalement ouverte / normalement fermée).
- Fonction Boost / Chauffage (juste pour les réchauffeurs).
- Fonctionnement 2 tubes / 4 tubes.
- Sélection température °C (Celsius), °F (Fahrenheit).
- Capteurs d'air sur CRC (MARCHE)
  Capteurs d'air sur ventilo-convecteur (ARRET).

Note:
Pour la sélection de ces paramètres, se référer au manuel d'installation du "Room Controller".

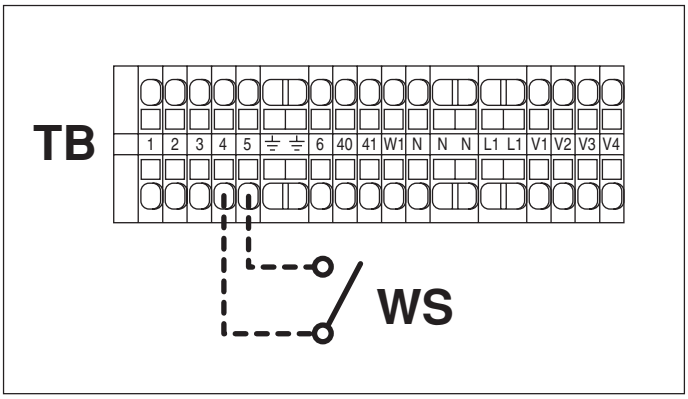
Contact fenêtre

Si le contact fenêtre est ouvert pendant plus d'une minute, l'unité peut fonctionner en mode "Antigel". L'unité retourne à son mode de fonctionnement normal quand le contact fenêtre sera fermé. Le contact fenêtre peut être configuré de la façon suivante:

Configuration No (normalement ouvert) réalisée à l'aide du CRC ou du system Manager.
Contact ouvert – indique que la fenêtre est ouverte (mode antigel).
Contact fermé – indique que la fenêtre est fermée (mode de fonctionnement normal).

Configuration Nc (normalement fermé) réalisée à l'aide du CRC ou du system Manager.
Contact ouvert – indique que la fenêtre est fermée (mode de fonctionnement normal).
Contact fermé – indique que la fenêtre est ouverte (mode antigel).

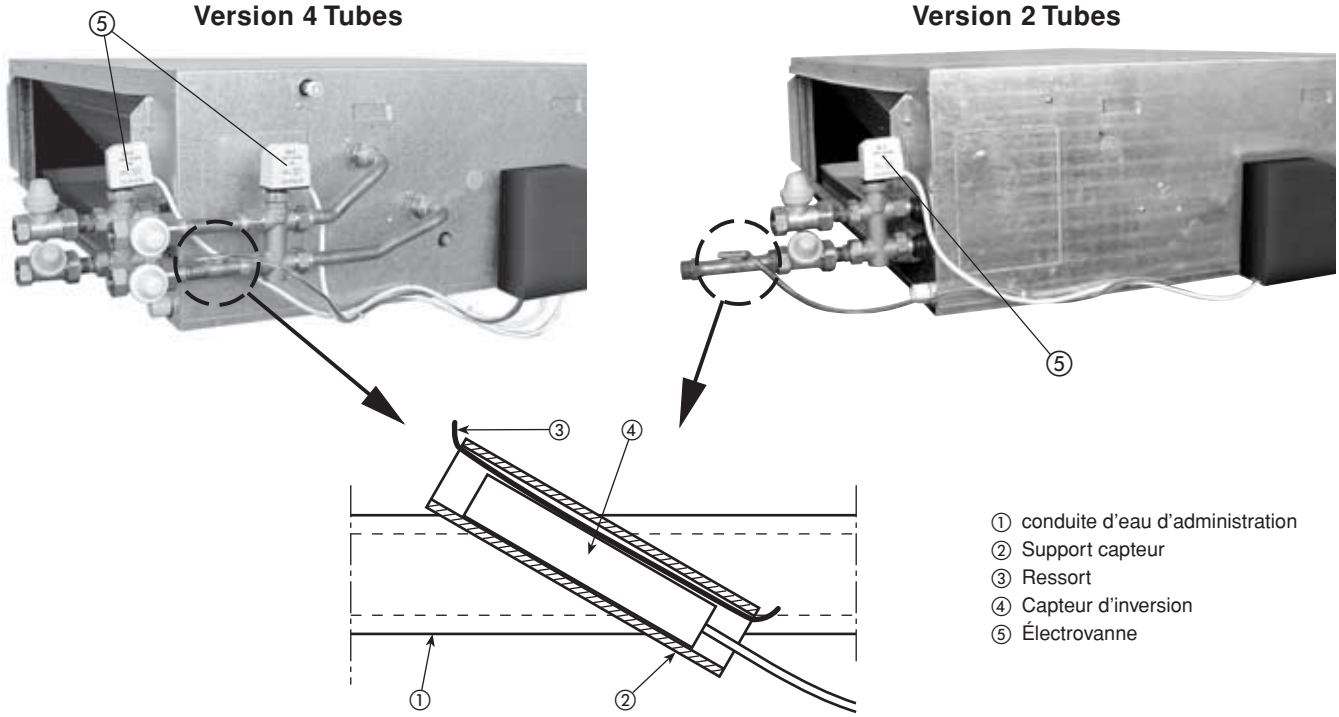
Toutes les unités sont réglées en usine avec le contact ouvert normalement (sans chevalet entre les broches 4/5 du bornier TB) et configurées suivant la valeur de default No (Normalement ouvert). **Pendant l'installation insérer le chevalet ou l'interrupteur (WS) entre les broches 4/5 du bornier TB, ou alors changer la configuration sur Nc (Normalement fermé) pour garantir le fonctionnement correct de l'unité.**



Auto-diagnostic du système

Le système de commande comporte un dispositif de diagnostic qui vérifie automatiquement l'intégrité du système.
Si une panne est détectée, le système se bloque et toutes les fonctions sont interrompues.
Dans ce cas, le del de la carte HY-NEC clignote (0,5 sec. MARCHE, 0,5 sec. ARRET) jusqu'à ce que la cause de l'alarme soit éliminée.
A travers le système de supervision, il est possible d'identifier le type de panne selon le tableau suivant:

Code erreur	Type de panne
2	Capteur air
3	Capteur eau
4	Fausse adresse Eeprom
5	Pas utilisé
6	Fausse configuration des réchauffeurs
7	Eeprom défectueuse
8	Fausse configuration eau
9	Fausse configuration Booster pour réchauffeurs
10	Configuration air non disponible sur versions à 4 tubes



Capteurs

Le système "Aquasmart" comporte deux capteurs:

- **capteur d'air:**
  monté en usine près de l'échangeur de chaleur et raccordé électriquement (carte HY-NEC).

- **capteur d'inversion**:
  raccordé électriquement au boîtier électrique (carte HY-NEC). Le capteur d'inversion ④, pendant l'installation, doit être positionné sur la conduite d'arrivée d'eau ① en l'insérant dans le support ②, après avoir inséré le ressort ③ en prenant soin de l'incliner légèrement.

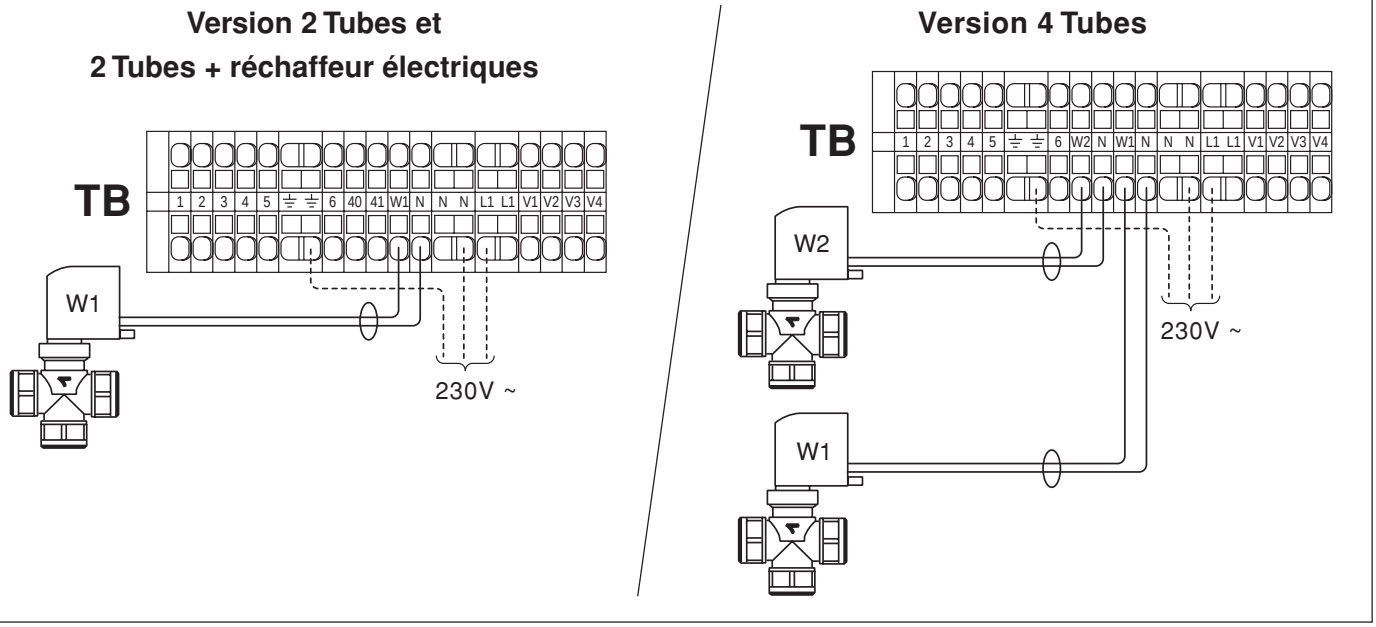
Electrovanne et régulation

Le système de commande de l'unité (Aquasmart) règle l'ouverture des vannes selon la température sélectionnée.

Montez l'électrovanne sur l'unité conformément aux instructions de montage du kit.

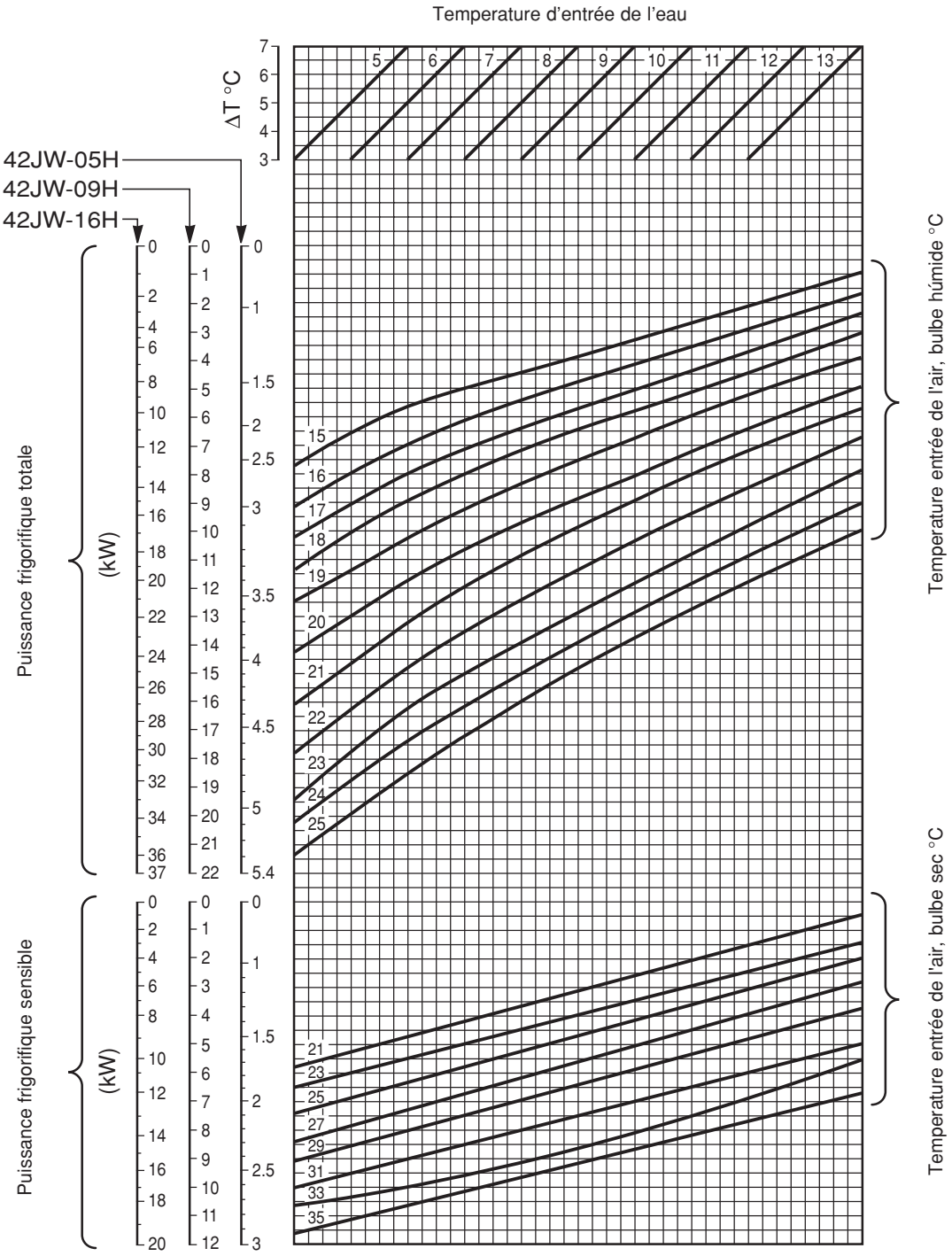
Branchements électriques

- Retirez le couvercle du boîtier électrique en dévissant les deux vis de fixation.
- Branchez le câble de l'électrovanne ⑤ aux bornes du bornier TB.
- Une fois les branchements effectués, replacez le couvercle du boîtier électrique.


Version 2 Tubes et
2 Tubes + réchaffeur électriques
TB
1 2 3 4 5 ⏚ ⏚ 6 40 41 W1 N N N L1 L1 V1 V2 V3 V4
W1
230V ~
Version 4 Tubes
TB
1 2 3 4 5 ⏚ ⏚ 6 W2 N W1 N N N L1 L1 V1 V2 V3 V4
W2
230V ~
W1

42JW/AQUASMART

Puissance frigorifique



Coefficients de correction

Froid

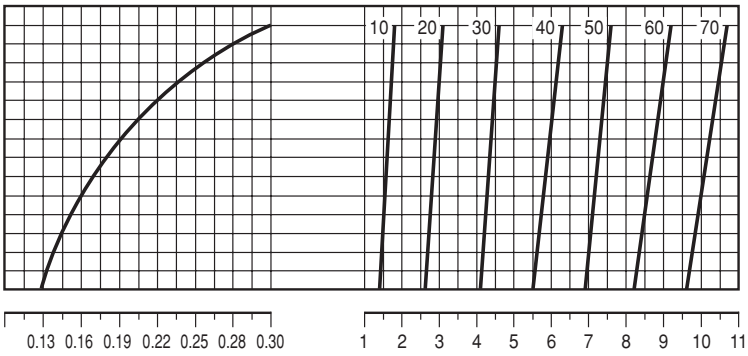
42JW-		Vitesse ventilateur	
		Moyenne	Petite
05H	CAP	0,97	0,95
	SHC	0,96	0,91
09H	CAP	0,97	0,95
	SHC	0,96	0,91
16H	CAP	0,97	0,95
	SHC	0,96	0,91

Froid

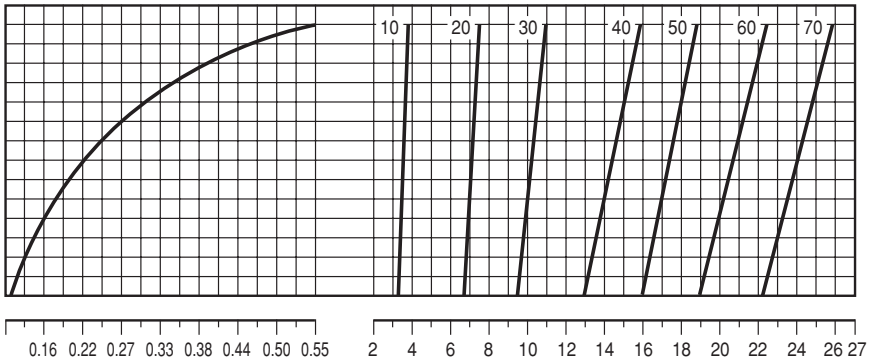
42JW-		% Débit d'air				
		80	90	100	110	115
05H	CAP	0,90	0,97	1,0	1,06	1,08
	SHC	0,88	0,95	1,0	1,07	1,09
09H	CAP	0,90	0,97	1,0	1,06	1,08
	SHC	0,88	0,95	1,0	1,07	1,09
16H	CAP	0,90	0,97	1,0	1,06	1,08
	SHC	0,88	0,95	1,0	1,07	1,09

CAP = Puissance frigorifique totale
SHC = Puissance frigorifique sensible

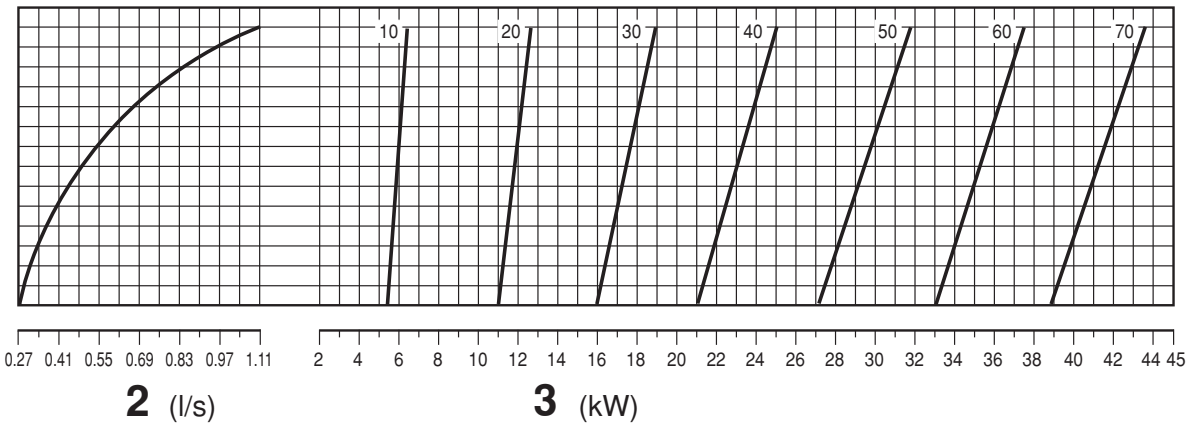
42JW-05H



42JW-09H



42JW-16H



1 Temperature d'entrée de l'eau - Temperature de l'air interieur **2** Débit d'eau **3** Puissance calorifique

Coefficients de correction

Chauffage

42JW-	Vitesse ventilateur	
	Moyenne	Petite
05H	0,98	0,96
09H	0,98	0,96
16H	0,98	0,96

Chauffage

42JW-	% Débit d'air				
	80	90	100	110	115
05H	0,89	0,95	1,0	1,07	1,09
09H	0,89	0,95	1,0	1,07	1,09
16H	0,89	0,95	1,0	1,07	1,09

42JW/AQUASMART
Réseau de distribution d'air

IMPORTANT:
Le calcul des canalisations doit être effectué par des techniciens spécialisés.

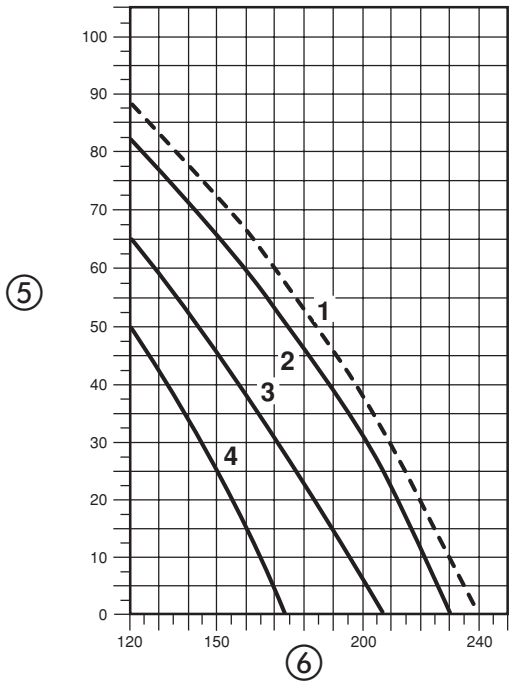
Déterminer les dimensions du réseau de distribution dair selon le débit d'air demandé et la pression statique disponible de l'unité.

On vous conseille de suivre les indications suivantes:

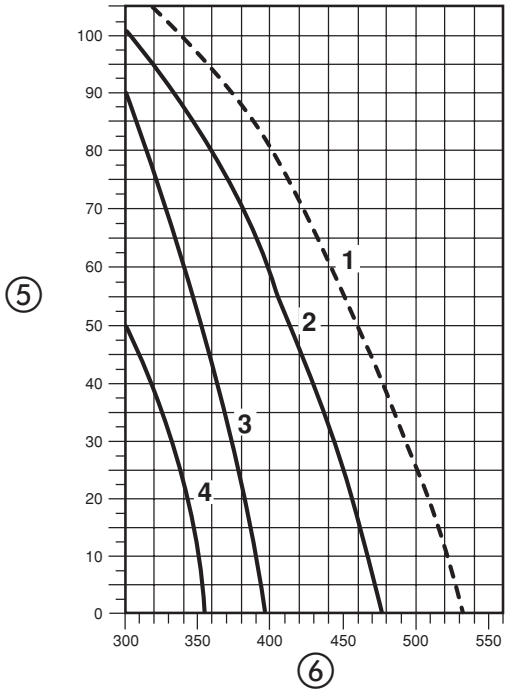
- Tout type de canalisation utilisée ne doit pas être de matériel inflammable, produisant des gaz toxiques en cas d'incendie. Les surfaces internes doivent être lisses, et ne pas contaminer l'air qui passe à travers. On suggère d'utiliser des canalisations galvanisées, convenablement isolées, afin d'éviter la formation de condensats et des pertes thermiques.
- Pour raccorder les canalisations à l'unité, il est nécessaire d'utiliser des raccords souples qui absorbent les vibrations et préviennent la transmission de bruits à l'intérieur du réseau, permettant aussi l'accès à l'unité.
- Dans la limite du possible, il faut éviter des raccords angulaires près du tuyau d'émission de l'air de l'unité. Si cela n'est pas possible, le rayon de courbure doit être le plus ample possible; utiliser des déflecteurs internes lorsque la canalisation est d'amples dimensions.

Diagrammes ventilateur

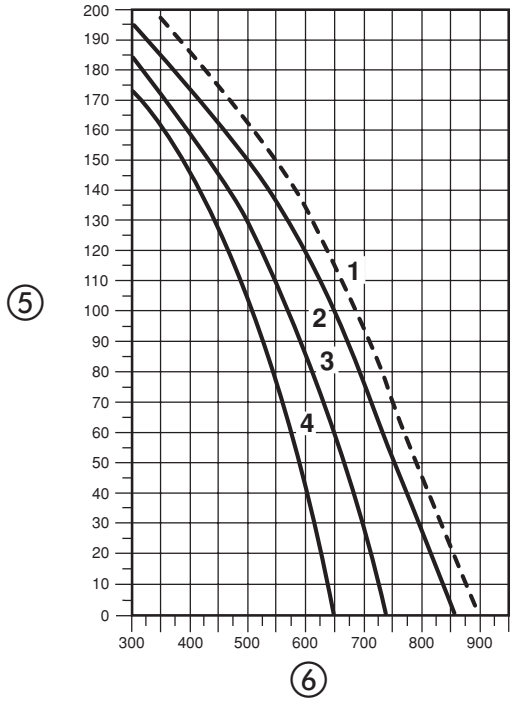
42JW-05H



42JW-09H



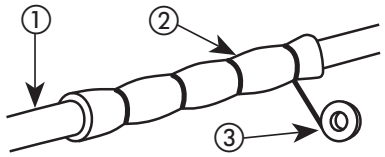
42JW-16H



1 - Super haute vitesse (optional)
2 - Haute vitesse
3 - Moyenne vitesse
4 - Basse vitesse
⑤ Pression statique disponible (Pa)
⑥ Débit d'air (l/s)

Contrôles avant la mise en route

- Vérifier que tous les fils des branchements électriques sont bien serrés.
- S'assurer que l'unité est bien de niveau et qu'elle est bien soutenue.
- Vérifier que le circuit hydraulique a un débit d'eau suffisant et que les raccordements de tuyaux sont conformes au schéma de l'installation.
- S'assurer qu'il n'y a aucune perte d'eau.



- S'il n'y a pas de fuites, recouvrir les raccords de matériau calorifuge anti-condensation, et entourer de ruban adhésif, sans trop serrer.
- Réparer et recouvrir toute fissure éventuelle dans le matériau calorifuge. Isoler avec soin les tuyaux en proximité des raccordements des robinets pour éviter que les condensats qui pourraient se former dessus puissent couler.
- Vérifier le fonctionnement correct des robinets du circuit.
- Tous les panneaux, etc. doivent être en place et fixés à l'aide des vis qui leur correspondent.
- S'assurer que les dégagements prévus pour l'entretien et les réparations sont suffisants.
- Vérifier les raccords d'évacuation des condensats.
- Contrôler que l'alimentation électrique disponible correspond à celle stipulée sur la plaque signalétique.

La mise en route

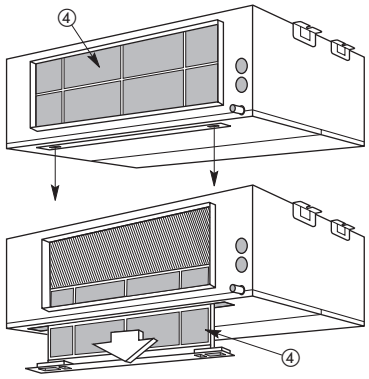
- La mise en route proprement dite ne doit être eftectuée que sous la direction d'un frigoriste qualifié.
- Le climatiseur est mis en marche via une commande à distance. Consulter les instructions fournies avec la commande.

Entretien

ATTENTION:
Avant toute opération de nettoyage et d'entretien, mettre l'interrupteur d'alimentation principale sur arrêt (OFF).

Afin de tirer le meilleur parti des performances de l'unité il convient de faire particulièrement attention aux points suivants:

- **Branchements électriques:**
  Veiller à ce qu'il n'y ait pas de mauvais contacts dans les borniers, les circuits imprimés de contacteurs, etc. Vérifier que tous les branchements électriques sont bien serrés, et que tous les composants électriques (contacteurs relais etc.) soient bien fixés à leurs supports. Faire tout particulièrement attention à l`état des fils qui relient les éléments de commande et le coffret électrique, et à l'état du câble de d'alimentation de l'unité. Ces fils et câbles ne doivent pas être tordus, et il ne doit y avoir aucune fente ni encoche sur leurs gaines. Vérifier que la consommation électrique au démarrage et pendant la marche se situe à l'intérieur des limites prescrites dans les caractéristiques techniques concernées.
- **Raccordements hydrauliques:**
  S'assurer qu'il n'y a pas de fuite d'eau dans le circuit. Si on prévoit d'arrêter l'unité pendant une durée prolongée, vider l'eau de tous les tuyaux et de l'échangeur de chaleur à fluide frigorifique-eau. Cette opération est essentielle si on s'attend à ce que les températures chutent au-dessous de 0°C.
- **LubrifIcation:**
  Les moteurs et les ventilateurs possèdent des roulements auto-lubrifiants étanches et ne nécessitent donc pas de lubrification supplémentaire.
- Lorsque l'unilé est en marche tous les panneaux doivent être en place, y compris celui d'accès au coffret électrique.
- S'il s'avère nécessaire de couper les conduites hydrauliques, toujours utiliser des coupe-tubes, e jamais des outils qui produisent des ébarbures.



- Nettoyer ou changer le filtre de l'unité intérieure.

Dépannage

Le climatiseur ne démarre pas:
- L'interrupteur principal est sur arrêt, le mettre sur marche (ON).
- Les fusibles de l'interrupteur principal sont grillés; les changer.
- Si l'on est en mode chauffage, la température choisie est inférieure à la température ambiante; ou en mode refroidissement, la température choisie est supérieure à la température ambiante.
- Brancher ou configurer le contact fenêtre correctement.

Le climatiseur assure un refroidissement ou un chauffage insuffisant:
- La libre circulation de l'air est obstruée sur l'unité
- Les filtres encrassés restreignent le volume d'air brassé.
- Une porte ou une fenêtre est ouverte.
- La vitesse du ventilateur est 'lente'.
- La grille d'envoi de l'air de l'unité intérieure n'est pas orientée pour avoir une ventilation optimale.
- La température choisie est incorrecte.
- La portée d'eau est insuffisante.
- Présence d'air sur le circuit hydraulique.

Il se produit un léger sifflement au démarrage ou juste après l'arrêt de l'unité.
- C'est l'eau qui est mise en circulation.

L'unité souffle un air qui sent mauvais.
- Des odeurs désagréables peuvent provenir des substances accumulées sur le filtre d'air de l'unité. Arrêter le climatiseur et nettoyer les filtres après avoir coupé l'alimentation électrique. Redémarrer l'unité en mode de ventilation seule et ouvrir les fenêtres pour renouveler l'air dans la pièce.

Le display ne fonctionne pas (Room Controller).
- Contrôlez que l'alimentation principale de l'unité fonctionne. La carte HY-NEC doit fonctionner normalement (LED rouge clignote).
- Vérifiez que les branchements au +12V et au GND sont corrects que à la fois sur le "Room Controller" et sur le bornier de l'unité (voir schémas électriques).
- Après avoir coupé l'alimentation, corrigez le problème de câblage, puis remettez l'alimentation.

L'unité ne fonctionne pas même si les câbles d'alimentation sont branchés correctement.
- Le "Room Controller" est endommagé; changez-le.

Dans les unités équipées d'un chauffage électrique, celui-ci ne fonctionne pas.
- Vérifiez si le chevalet est bien présent sur le connecteur de la carte HY-NEC.
- Branchez le chevalet de 0 Ω pour les versions équipées de chauffages de faible puissance.
  Branchez le chevalet avec résistance de 47 kΩ pour les versions équipées de chauffages de haute puissance.

Faire redémarrer le climatiseur après avoir remédié à la cause du problème. Si le problème persiste en dépit des vérifications ci-dessus, prendre contact avec un Centre d'Assistance Technique spécialisé.

Accessoires

Tableau IV: Accessoires

Description	Code du modèle	42JW-		
		05H	09H	16H
* Batterie électrique kW 1,5	40JXS9041	●		
* Batterie électrique kW 3	40JXS9042	●		
* Batterie électrique kW 3	40JXS9043		●	
* Batterie électrique kW 6	40JXS9045		●	
* Batterie électrique kW 4,5	40JXS9044			●
* Batterie électrique kW 9	40JXS9046			●
* Batterie à eau chaude	40JXS9007	●		
* Batterie à eau chaude	40JXS9008		●	
* Batterie à eau chaude	40JXS9009			●
Kit pompe à condensats	40JXS9023	●	●	●
Caisson de mélange air neuf/air repris	40JXS9010	●		
Caisson de mélange air neuf/air repris	40JXS9011		●	
Caisson de mélange air neuf/air repris	40JXS9012			●
Plénum de reprise (tôle prédécoupée)	40JXS9013	●		
Plénum de reprise (tôle prédécoupée)	40JXS9014		●	
Plénum de reprise/soufflage (tôle prédécoupée)	40JXS9015			●
Plénum de soufflage (tôle prédécoupée)	40JXS9016	●		
Plénum de soufflage (tôle prédécoupée)	40JXS9017		●	
Plénum de soufflage - octopus - 2 sorties (140 mm)	40JXS9018	●		
Plénum de soufflage - octopus - 3 sorties (140 mm)	40JXS9019	●		
Plénum de soufflage - octopus - 3 sorties (180 mm)	40JXS9020		●	
Plénum de soufflage - octopus - 3 sorties (200 mm)	40JXS9021			●
Plénum de soufflage - octopus - 4 sorties (200 mm)	40JXS9022			●
Filtre haute efficacité (95%)	40JXS9025	●		
Filtre haute efficacité (95%)	40JXS9026		●	
Filtre haute efficacité (95%)	40JXS9027			●
* Vanne motorisée avec vannes d'arrêt et réglage (batterie froid)	40JXS9033	●	●	●
* Vanne motorisée avec vannes d'arrêt et réglage (batterie chaud)	40JXS9037	●		
* Vanne motorisée avec vannes d'arrêt et réglage (batterie chaud)	40JXS9038		●	
* Vanne motorisée avec vannes d'arrêt et réglage (batterie chaud)	40JXS9039			●
System Manager (32 zones, 32 unités)	99QM-803---050ITEE	●	●	●
System Manager (32 zones, 64 unités)	99QM-803---051ITEE	●	●	●
System Manager (32 zones, 128 unités)	99QM-803---052ITEE	●	●	●
Room Controller	33HSM-RC	●	●	●

* Option

Via R. Sanzio, 9 - 20058 Villasanta (MI) Italy - Tel. 039/3636.1

La recherche permanente de perfectionnement du produit peut nécessiter des modifications ou changements, sans préavis.

Order No. 14201-74, May 2002. Supersedes Order No. 14201-74, July 2001. Printed in Italy